

PHILIPS

HP 4820



profile style



PHILIPS

English

Your new Philips hair dryer has been especially designed to meet your personal needs. With the attachment, you can create the style you want. To get the best results, please read the instructions carefully before use. We hope you will enjoy using your hair dryer!

General description

- Ⓐ Switch
- Ⓑ Concentrator
- Ⓒ Hanging loop

Settings

- ✦ = low temperature and strong airflow for gentle drying or for fixing your hairstyle
- ✧ = high temperature and strong airflow for quick drying
- ✧ = medium temperature and gentle airflow for precise styling
- 0 = Off

Concentrator

Fit the concentrator to the air outlet to concentrate the airflow. Direct the airflow at the brush or comb with which you are styling your hair.

Important



- Before you connect the appliance, check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage.
- Keep away from water! Do not use this product near or over water contained in baths, washbasins, sinks, etc. When used in a bathroom, unplug the appliance after use since the proximity of water presents a risk even when the hairdryer is switched off.
- Always switch the appliance off before putting it down, even if it is only for a moment.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- Never block the air grilles.
- This product is equipped with an automatic overheating protection device. If the appliance overheats, it will switch off. Unplug the appliance. After it has cooled down for a few minutes, the appliance can be used again. Before you switch it on again, check the inlet and outlet grilles for possible blockage by fluff, hair, etc.
- If in doubt, consult your dealer or a Philips service centre.
- If the mains cord of this appliance is damaged, it must only be replaced by Philips or their service representative, as special tools and/or parts are required.

Français

Votre nouveau sèche-cheveux Philips a été spécialement conçu pour satisfaire toutes vos exigences. Ses accessoires vous permettent de créer le style de coiffure que vous désirez. Pour obtenir les meilleurs résultats, lisez soigneusement les instructions avant de vous servir de l'appareil. Nous sommes persuadés que votre appareil vous procurera toute satisfaction.

Description générale

- Ⓐ Sélecteur
- Ⓑ Concentrateur
- Ⓒ Anneau de suspension

Réglages

- ✦ = Température basse et flux d'air puissant pour une meilleure fixation de la coiffure
- ✧ = Température élevée et flux d'air puissant pour un séchage rapide
- ✧ = Température moyenne et flux d'air doux pour une mise en forme soignée
- 0 = Arrêt

Le concentrateur

Pour concentrer le flux d'air, installez le concentrateur sur le sèche cheveux et dirigez le flux d'air sur la brosse et/ou le peigne avec lesquels vous vous coiffez.

Important



- Avant de brancher votre appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension de votre secteur.
- Tenez l'appareil loin de l'eau ! N'utilisez pas l'appareil près de l'eau du bain, de l'évier, du lavabo etc.
- Si vous utilisez l'appareil dans votre salle de bains, débranchez l'appareil après utilisation : la proximité de l'eau représente un danger même lorsque le sèche-cheveux est éteint.
- Éteignez toujours l'appareil avant de le poser, même pour un instant.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- Pour plus de sécurité, nous vous conseillons d'installer dans le circuit électrique de votre salle de bains un disjoncteur différentiel de 30 mA maxi. Demandez conseil à votre installateur.
- N'obturez jamais les grilles d'air.
- Cet appareil est équipé d'un dispositif automatique de coupure, qui éteint l'appareil en cas de surchauffe. Débranchez alors l'appareil. Laissez-le refroidir quelques minutes avant de vous en resservir. Avant de le remettre en marche, vérifiez les grilles d'admission et de sortie d'air ne soient pas obturées par des cheveux, etc. En cas de doute, consultez votre revendeur ou un Centre Service Agréé Philips.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par un Centre Service Agréé Philips, car cette opération nécessite des pièces et/ou des outils spéciaux. Pour toute révision ou réparation, consultez votre revendeur ou un Centre Service Agréé Philips.

Deutsch

Ihr neuer Philips Haartrockner ist speziell für Ihre Bedürfnisse entwickelt worden. Mit der Stylingdüse können Sie Ihre individuelle Frisur gestalten. Lesen Sie aufmerksam die folgenden Hinweise, um sich mit der Handhabung vertraut zu machen. Sie werden dann viel Freude an Ihrem neuen Gerät haben.

Allgemeine Beschreibung

- Ⓐ Geräteschalter
- Ⓑ Stylingdüse
- Ⓒ Aufhängeöse

Gebläse-Einstellungen

- ✦ = Niedrige Temperatur und starker Luftstrom zum schonenden Trocknen und zum Fixieren 1 der Frisur
- ✧ = Hohe Temperatur und starker Luftstrom zum schnellen Trocknen
- ✧ = Mittlere Temperatur und schwacher Luftstrom zum präzisen Frisieren
- 0 = Aus

Die Stylingdüse

Setzen Sie die Stylingdüse auf den Luftauslaß, um den Luftstrom zu konzentrieren. Richten Sie den Luftstrom auf den Kamm oder die Bürste, während Sie das Haar damit frisieren.

Wichtig



- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Gebrauch nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Halten Sie das Gerät von Wasser fern! Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser oder über gefüllten Badewannen, Waschbecken, Spülbecken oder dergleichen. Ziehen Sie nach dem Gebrauch im Badezimmer sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Auch ein nicht verwendeter Haartrockner bleibt in der Nähe von Wasser eine Gefahr, solange sich der Stecker in der Steckdose befindet. Wenn das Gerät trotzdem einmal ins Wasser gefallen sein sollte, so ziehen Sie auf jeden Fall zuerst den Netzstecker mit trockenen Händen aus der Steckdose. Das Gerät ist dann nicht mehr zu gebrauchen und muß außer Betrieb genommen werden.
- Schalten Sie das Gerät stets aus, wenn Sie es ablegen, und sei es nur für einen kurzen Moment.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Nennauflösestrom von maximal 30 mA bietet zusätzlichen Schutz. Wenden Sie sich an Ihren Elektroinstallateur.
- Halten Sie immer die Lufteinlaßöffnungen frei.
- Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz versehen. Bei zu starker Erwärmung wird das Gerät automatisch ausgeschaltet. Ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Steckdose. Hat das Gerät einige Minuten abgekühlt, kann es wieder eingeschaltet werden. Prüfen Sie aber zuerst, daß Lufteinlaß und -auslaß nicht durch Haare oder Flusen verstopft sind.
- Wenden Sie sich zu Prüfzwecken oder wegen Reparaturen stets nur an eine von Philips autorisierte Werkstatt oder an das Philips Service Center in Ihrem Lande. Unsachgemäße Reparatur führt zum Verlust der Garantie.
- Wenn das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, muß es durch ein original Philips Netzkabel ersetzt werden, weil spezielles Werkzeug und/oder Ersatzteile benötigt werden.

Nederlands

Uw nieuwe Philips haardroger is speciaal ontworpen om tegemoet te komen aan uw persoonlijke eisen. Met het hulpstuk kunt u uw haar op de door u gewenste manier in model brengen. Voor het beste resultaat, raden wij u aan deze gebruiksaanwijzing goed door te lezen vóór het eerste gebruik. Veel plezier met uw haardroger!

Algemene beschrijving

- Ⓐ Schakelaar
- Ⓑ Concentrator
- Ⓒ Ophangoog

Standen

- ✦ = sterke luchtstroom met een lage temperatuur voor voorzichtig drogen of het afwerken van uw kapsel
- ✧ = sterke luchtstroom met een hoge temperatuur voor snel drogen
- ✧ = zachte luchtstroom met een gemiddelde temperatuur om het haar goed in model te brengen
- 0 = Uit

Concentrator

Zet de concentrator op de luchtopening om de luchtstroom te concentreren. Richt de luchtstroom op de kam of borstel, waarmee u uw haar in model brengt.

Belangrijk



- Controleer vóórdat u het apparaat aansluit of de spanning die erop staat aangegeven overeenkomt met de plaatselijke netspanning.
- Vermijd contact met water! Gebruik dit product niet in de nabijheid van water, zoals boven een met water gevuld bad, wasbak, gootsteen, enz. Als u het apparaat in de badkamer gebruikt, haal dan na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact; de nabijheid van water is gevaarlijk, zelfs wanneer het apparaat uitgeschakeld is.
- Schakel het apparaat altijd uit voordat u het neerlegt, al is dat maar voor even.
- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen.
- Als extra beveiliging is het raadzaam de elektriciteitsgroep die de badkamer van stroom voorziet te zekeren door middel van een aardlekschakelaar met een waarde van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor uw installateur.
- Blokkeer nooit de luchtroosters.
- Dit apparaat heeft een automatische beveiliging tegen oververhitting. Als het apparaat oververhit raakt, schakelt het zichzelf uit. Haal in dit geval de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Na enkele minuten kan het weer opnieuw gebruikt worden. Controleer wel eerst of de roosters voor in- en uitgaande lucht niet worden geblokkeerd door stof, haar, o.i.d. Als u twijfelt, raadpleeg dan uw leverancier of een Philips Service Centrum.
- Indien het snoer van dit apparaat is beschadigd, dient het uitsluitend te worden vervangen door een door Philips daartoe aangewezen reparateur, omdat voor de reparatie speciale gereedschappen en/of onderdelen vereist zijn.

Italiano

Il vostro nuovo asciugacapelli Philips è stato espressamente studiato per adattarsi alle vostre esigenze. Con lo speciale accessorio fornito, potrete realizzare lo stile che desiderate. Per ottenere i migliori risultati vi consigliamo di leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. Siamo sicuri che vi troverete benissimo con il vostro nuovo asciugacapelli!

Descrizione generale

- Ⓐ Selettore di velocità/temperatura
- Ⓑ Concentratore del flusso d'aria
- Ⓒ Gancio per appendere l'asciugacapelli

Regolazioni

- ✦ = bassa temperatura e getto d'aria potente per una asciugatura delicata o per fissare l'acconciatura
- ✧ = alta temperatura e getto d'aria potente per un'asciugatura veloce
- ✧ = media temperatura e getto d'aria delicato per una messa in piega precisa
- 0 = Spento

Concentratore del flusso d'aria

Inserite il concentratore sull'asciugacapelli per concentrare il getto d'aria. Indirizzare il getto sulla spazzola o sul pettine che state usando per la messa in piega.

Importante



- Prima di collegare l'apparecchio verificate che il voltaggio indicato su di esso corrisponda a quello di rete.
- Tenete l'apparecchio lontano dall'acqua! Non utilizzatelo nei pressi di vasche da bagno, lavandini, ecc.. Se lo usate nella stanza da bagno staccate sempre la spina dopo aver asciugato i capelli, perché la vicinanza dell'acqua rappresenta un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
- Spegnete sempre l'apparecchio prima di appoggiarlo, anche se solo per un attimo.
- Tenete l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Per maggiore sicurezza è opportuno installare sul circuito elettrico della stanza da bagno un dispositivo di protezione contro la corrente residua (RCD), in modo che questa non superi i 30 mA. Chiedete consiglio al vostro elettricista di fiducia.
- Fate attenzione a non ostruire mai le griglie d'aerazione.
- L'apparecchio è provvisto di un dispositivo di protezione contro il surriscaldamento, che provvede a spegnerlo automaticamente non appena la temperatura supera il livello di sicurezza. In tal caso dovete staccare la spina e attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di riprendere ad utilizzarlo. È opportuno verificare, inoltre, che le griglie d'aerazione non siano ostruite da bambagia, capelli, ecc.
- In caso di dubbio consultate il vostro rivenditore di fiducia o il Centro Assistenza Philips a voi più vicino.
- Qualora il cavo d'alimentazione dell'apparecchio risulti danneggiato, dovrà essere sostituito solo da personale autorizzato Philips, in quanto l'operazione richiede attrezzi particolari

Español

Su nuevo Secador de Cabello Philips ha sido especialmente diseñado para satisfacer sus necesidades personales. Con el accesorio pueden crear el moldeado que deseen. Para obtener los mejores resultados, lean cuidadosamente las instrucciones antes del uso. ¡ Esperamos que disfruten al usar su Secador de Cabello !

Descripción general

- Ⓐ Interruptor
- Ⓑ Boquilla concentradora
- Ⓒ Anilla para colgar

Posiciones

- ✦ = Baja temperatura y fuerte flujo de aire, para un secado suave o para fijar el moldeado de su cabello.
- ✧ = Alta temperatura y fuerte flujo de aire, para un secado rápido.
- ✧ = Temperatura media y suave flujo de aire, para un moldeado preciso.
- 0 = Parada (Off)

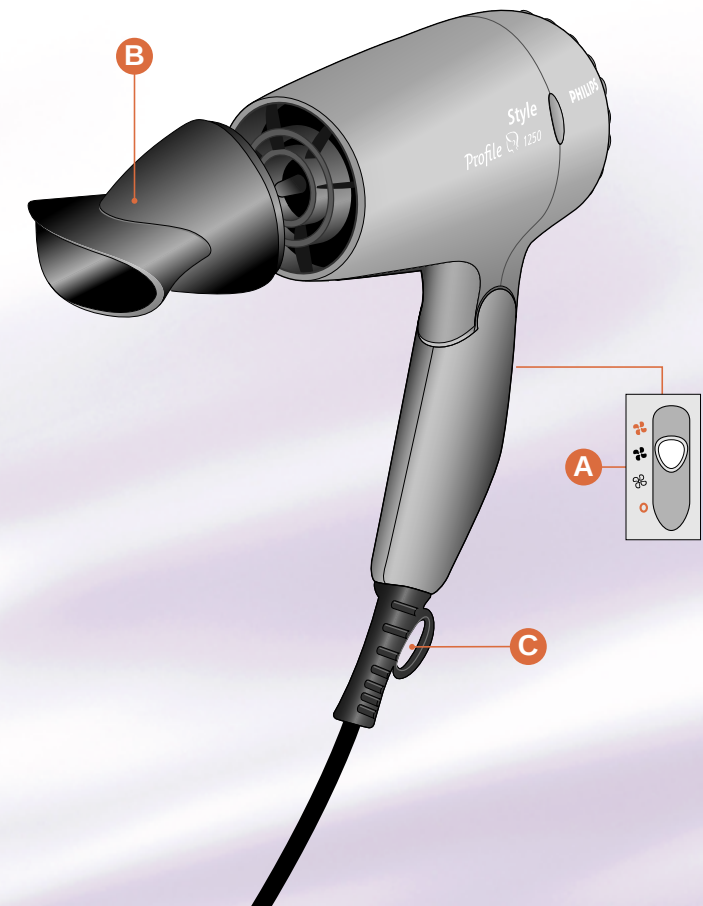
Boquilla concentradora

Para concentrar el flujo de aire, fijen la boquilla concentradora a la salida del aire. Dirijan el flujo de aire al cepillo o al peine con los cuales estén moldeando su cabello.

Importante



- Antes de enchufarlo a la red, comprueben que el voltaje indicado en el aparato se corresponda con el voltaje local.
- ¡ Manténganlo lejos del agua ! No usen este aparato cerca de o sobre el agua contenida en bañeras, lavabos, fregaderos, etc. Cuando lo usen en un cuarto de baño, desenchufen el aparato de la red después de usarlo, ya que la proximidad del agua presenta un riesgo aunque el Secador de Cabello esté parado.
- Paren siempre el aparato antes de dejarlo en algún sitio, aunque solo sea durante un momento.
- Mantengan el aparato lejos del alcance de los niños.
- Para una protección adicional, les aconsejamos la instalación, en el circuito eléctrico que suministre al cuarto de baño, de un dispositivo de corriente residual (RCD) ajustado a una intensidad residual operativa que no exceda a 30 mA. Pidan consejo a su electricista.
- No obstruyan nunca las rejillas del aire.
- Este aparato estáprovisto de un dispositivo automático de protección contra sobrecalentamientos. Si el aparato se calienta en exceso, este dispositivo lo desconectará. Desenchufen el aparato de la red. Después de enfriarse durante unos pocos minutos, el aparato puede utilizarse de nuevo. Antes de volver a usarlo, comprueben la posible obstrucción de las rejillas de entrada y salida de aire por pelusas, cabellos, etc. En caso de duda, consulten a su vendedor o a un Servicio de Asistencia Técnica de Philips.
- Si el cable de red de este aparato se deteriora, solo debe ser sustituido por Philips o por un Servicio de Asistencia Técnica de Philips, ya que se requieren herramientas y/o piezas especiales.



Dansk

Deres nye Philips hårtørrer er specielt designet til at opfylde Deres personlige ønsker og behov. Ved hjælp af tilbehøret kan De skabe den ønskede frisure. For at opnå det bedste resultat beder vi Dem læse brugsanvisningen grundigt igennem, før apparatet tages i brug. Vi håber, De vil få stor glæde af hårtørreren.

Generel beskrivelse

- Omskifter
- Fønnæb
- Krogophæng

Indstillinger:

- ✱ = Lav temperatur og stærk luftstrøm for skånsom tørring eller for at sætte frisuren
- ✱ = Høj temperatur og stærk luftstrøm for hurtig tørring.
- ✱ = Middel temperatur og moderat luftstrøm til kontrolleret styling.
- 0 = Slukket.

Fønnæb.

Når fønnæbbet er påsat koncentrereres luftstrømmen, som rettes direkte mod børsten eller kammen, der anvendes til stylingen.

Vigtigt.

- Før hårtørreren tages i brug, kontrolleres det, at spændingsangivelsen på apparatet svarer til den lokale netspænding.
- Hold hårtørreren væk fra vand! Brug den ikke i nærheden af vand eller over vand i f.eks. badekar, håndvaske etc. Hvis apparatet bruges i badeværelset, skal stikket altid tages ud af stikkontakten efter brug, da vand kan udgøre en risiko, også selvom hårtørreren er slukket.
- Sluk altid før apparatet, når De lægger det fra Dem, også selvom det kun er for et kort øjeblik.
- Hold hårtørreren udenfor børns rækkevidde.
- Som en ekstra sikkerhedsforanstaltning tilrådes det kun at slutte apparatet til en stikkontakt, der er beskyttet med HFI-relæ (30 mA). Rådfør Dem eventuelt med Deres el-installatør.
- Bloker aldrig for hårtørrerens luftind- og udtag.
- Apparatet er forsynet med en automatisk beskyttelse mod overophedning. Bliver det for varmt, slukker det automatisk. Tag stikket ud af stikkontakten. Efter nogle minutters afkøling kan hårtørreren anvendes igen. Før apparatet bruges igen, kontrolleres det, at luftind- og udtag ikke er blokeret af fnug, hår eller lignende. Hvis De er i tvivl, bedes De venligst kontakte Deres forhandler eller Philips.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, da der kræves specialværktøj og/eller specielle dele til udskiftningen.

Dette apparat overholder de gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed og radiostøj.

Português

O seu novo secador Philips foi especialmente concebido para si. Com a ajuda do acessório fornecido, poderá criar o penteado que desejar. Para tirar o máximo partido do seu secador, por favor leia atentamente as instruções que se seguem. Esperamos que aprecie o seu novo secador!

Decrição geral

- Comutador
- Bico concentrador
- Argola de suspensão

Temperatura

- ✱ = temperatura baixa e forte saída de ar para uma secagem suave ou para fixar o penteado
- ✱ = temperatura elevada e forte saída de ar para uma secagem rápida
- ✱ = temperatura média e saída de ar suave para maior precisão
- 0 = 'Off' (desligado)

Bico concentrador

Encaixe o bico na saída de ar para concentrar o fluxo de ar. Dirija o ar para a escova ou para o pente com o qual está a secar o cabelo.

Norsk

Din nye Philips hårtørrer er spesielt konstruert for å tilfredsstille dine behov. Ved hjelp av tilbehøret kan du lage alle frisyrer du ønsker. For at resultatet skal bli best mulig, bør du lese bruksanvisningen nøye før bruk. Vi håper at du får glede av hårtørreren din!

Generell beskrivelse

- Bryter
- Luftkonsentrasjonsenhet
- Hengeløkke

Innstillinger

- ✱ = Lav temperatur og kraftig luftstrøm for langsom tørking eller for å gi hold til frisyren
- ✱ = Høy temperatur og kraftig luftstrøm for hurtigtørking
- ✱ = mMiddels høy temperatur og svak luftstrøm for kontrollert hårforming
- 0 = Av

Luftkonsentrasjonsenhet

Sett luftkonsentrasjonsenheten på luftuttaket slik at luftstrømmen konsentreres. Rett luftstrømmen mot børsten eller kammen du bruker til å frisere håret.

Importante

- Antes de ligar o secador, verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à corrente eléctrica do local onde for ligá-lo.
- Mantenha longe da água! Não utilize perto ou sobre banheiras, lavatórios, bacias, etc. que contenham água. Se utilizar na casa de banho, desligue o secador da corrente após cada utilização porque a proximidade da água representa sempre um risco, mesmo quando o secador não está em funcionamento.
- Desligue o secador antes de o poisar, ainda que seja apenas por alguns instantes.
- Mantenha fora do alcance das crianças.
- Para maior segurança, aconselha-se a instalação, no circuito eléctrico que estiver ligado à casa de banho, de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma taxa não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.
- Nunca obstrua as grelhas de entrada do ar.
- Este produto está equipado com um dispositivo automático de protecção contra sobreaquecimento. Se o secador aquecer demasiado, desliga-se. Se isso acontecer, retire a ficha da tomada e deixe arrefecer durante alguns minutos. Antes de voltar a utilizá-lo, verifique se as grelhas não estão obstruídas por cabelos, pêlos, etc. Em caso de dúvida, consulte um distribuidor ou um Centro de Assistência Philips.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído apenas pela Philips ou por um seu representante, uma vez que são necessárias peças e/ou ferramentas especiais.

Viktig

- Kontroller at spenningen som er angitt på apparatet, er den samme som på strømmettet før du setter i støpselet.
- La ikke apparatet komme i kontakt med vann! Ikke bruk produktet i nærheten av eller over vann i badekar, vaskeservanter e.l. Hvis du bruker hårtørreren på badet, må du trekke ut støpselet etter bruk, da nærheten til vann innebærer en risiko også når den er slått av.
- Slå alltid av apparatet før du legger det fra deg, selv hvis det bare er for en kort stund.
- Hold apparatet utenfor rekkevidde av barn.
- For ekstra beskyttelse råder vi deg til å installere en lekkstrømsenhet (RCD) hvor den operative lekkstrømsfrekvensen ikke overstiger 30 mA, i strømkretsen som forsyner baderommet. Be elektrikmontøren om råd.
- Blokker aldri luftgitteret.
- Dette produktet har automatisk beskyttelse mot overoppheting. Hvis apparatet blir for varmt, slår det seg av. Trekk ut støpselet. Når apparatet har avkjølt seg i noen minutter, kan det brukes igjen. Kontroller om den inngående eller utgående luftstrømmen blokkeres ved å se etter om det sitter fast rusk, hår e.l. i gitteret, før du slår hårtørreren på igjen. Kontakt din lokale forhandler eller et Philips-servicesenter hvis du er i tvil.
- Hvis apparatets strømledning skades, kan den bare erstattes av Philips eller et autorisert Philips-servicesenter, fordi reparasjonen krever spesialverktøy og/eller -delar.

Svenska

Läs först hela bruksanvisningen! Spara den! Spara köpbevis och kvitto!

Vi hoppas att du ska komma att tycka om att använda din hårtork! Den är speciellt konstruerad med hänsyn till dina personliga behov. Med hjälp av tillbehöret kan du skapa den stil du vill. För att resultatet skall bli det allra bästa, läs bruksanvisningen noga innan du börjar använda hårtorken.

Beskrivning

- Omskopplare
- Fönnmunstycke
- Upphångningsögla

Inställningslägen

- ✱ = låg temperatur och stark luftström för varsam torkning och för fixering av frisyren
- ✱ = hög temperatur och stark luftström för snabb torkning
- ✱ = mellantemperatur och svag luftström för noggrann formning
- 0 = avstängd

Fönnmunstycke

Om du vill ha en koncentrerad luftström kan du sätta fönnmunstycket på utblåsningsöppningen. Rikta luftflödet mot den borste eller kam du använder när du lägger håret.

Viktigt

- Före användning, kontrollera att uppgiften om spänning (V = volt) som finns på apparaten överensstämmer med den aktuella nätspänning. Om inte, vänd dig till inköpsstället.
- Stylnen skall användas i torra rum. I våtutrymmen såsom badrum eller duschrum får den användas endast om den ansluts till ett 220/240 V vägguttag med jordfelsbrytare (brytströmmen bör inte överstiga 30 mA) (ej 110 V rakuttag) installerat i detta rum enligt gällande föreskrifter. Kontakta behörig elektriker för närmare information. Efter användning i badrum, drag stickproppen ur vägguttaget eftersom närheten av vatten utgör en risk även om hårtorken är avstängd.
- Hårtorken får inte användas i våtutrymmen om den är ansluten till vägguttag utanför våtutrymmet, t ex via skarvsladd.
- Stäng av hårtorken innan du lägger den ifrån dig, även om det bara gäller ett kort ögonblick.
- Skydda hårtorken mot vatten. Skulle den falla i vatten blir den obrukbar. Drag ut stickproppen ur vägguttaget innan du tar upp den. Hårtorken skall därefter kasseras.
- Se till att inte barn kan komma åt apparaten.
- Tilltäppa insugnings- och utblåsningsöppningar kan medföra att hårtorken överhettas. Vid överhettning träder ett automatiskt överhettningsskydd i funktion och stänger av hårtorken. Stäng då av den och drag ut stickproppen ur vägguttaget. Kontrollera att öppningarna inte igentäppta av hår och ludd. När hårtorken kallnat kan den återigen startas. Låt något av Philips serviceombud kontrollera hårtorken om du är tveksam.
- Drag alltid ut stickproppen ur vägguttaget när du inte använder hårtorken. Låt hårtorken kallna innan du lägger undan den.
- Om nätsladden skadas måste den du vända dig till någon av Philips auktoriserade verkstäder eftersom speciella delar och verktyg krävs.

Suomi

Uusi Philips–hiustenkuivain on suunniteltu juuri sinua varten. Sen muotoilusan avulla voit muotoilla hiuksesi juuri niin kuin haluat. Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöönottoa, niin pääset parempaan lopputulokseen. Toivotamme miellyttäviä hiustenkuivatushetkiä.

Laitteen osat

- Kytkin
- Keskityssuutin
- Ripustuslenkki

Asetukset

- ✱ = matala lämpötila ja voimakas puhallus; hellävarainen kuivatus tai kampauksen kiinnittäminen
- ✱ = korkeaa lämpötila ja voimakas puhallus; nopea kuivatus
- ✱ = keskilämpötila ja kevyt puhallus; muotoilu
- 0 = katkaistu

Keskityssuutin

Kiinnitä keskityssuutin puhallusaukkoon. Suuttimen avulla puhallus voidaan suunnata tarkasti harjaan tai kampaan, jolla muotoilet hiuksiasi.

Oikeus muutoksiin varataan.

Türkçe

Yeni Philips saç kurutma makinası kullanıcıların istekleri doğrultusunda değişik saç modelleri yaratmak için geliştirilmiştir. Aparatların yardımı ile saçınıza istenilen şekli verebilirsiniz. En iyi sonucu elde etmek için lütfen kullanma kılavuzunu, şekilleri inceleyerek, dikkatlice okuyunuz.

Genel Açıklamalar

- Ayar düğmesi
- Dar fön başlığı
- Asma halkası

Ayarlar

- ✱ = Düşük ısı ve güçlü hava akımı ile saçı kurutabilir ve şekillendirebilirsiniz.
- ✱ = Yüksek ısı ve güçlü hava akımı ile saçı çabuk kurutabilirsiniz.
- ✱ = Orta derecede ısı ve orta şiddetli hava akımı ile saçı şekillendirebilirsiniz
- 0 = kapalı

Dar Fön başlığı

Saç modelleri yaratmak için dar fön başlığını hava çıkış bölümüne takınız. Dar fön başlığını tarak veya fırça ile saçınızdaki şekillendirmek istediğiniz bölüme tutunuz.

Ελληνικά

Το νέο σας πιστολάκι μαλλιών είναι ειδικά κατασκευασμένο για να ικανοποιεί τις προσωπικές σας ανάγκες. Χρησιμοποιώντας το εξάρτημα μπορείτε να φορμάρετε τα μαλλιά σας όπως θέλετε. Για να έχετε άριστα αποτελέσματα, παρακαλούμε διαβάστε τις οδηγίες χρήσεως πριν το χρησιμοποιήσετε. Είμαστε βέβαιοι ότι θα απολαύσετε τη χρήση του!

Γενική περιγραφή.

- Διακόπτης
- Εξάρτημα συγκέντρωσης του αέρα
- Σημείο ανάρτησης της συσκευής

Ρυθμίσεις

- ✱ = χαμηλή θερμοκρασία και ισχυρή ροή αέρος για απαλό στέγνωμα ή φορμάρισμα
- ✱ = υψηλή θερμοκρασία και ισχυρή ροή αέρος για γρήγορο στέγνωμα
- ✱ = μεσαία θερμοκρασία και απαλή ροή αέρος για καλό φορμάρισμα
- 0 = Off

Εξάρτημα συγκέντρωσης του αέρα

Βάλτε το εξάρτημα στο στόμιο του αέρα για να συγκεντρώνεται η ροή του αέρα. Κατευθύνετε τη ροή του αέρα προς τη βούρτσα ή τη χτένα με την οποία φορμάρετε τα μαλλιά σας.

Σημαντικό

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην τάση, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναφέρεται επί της συσκευής είναι ίδια με την τάση της περιοχής σας.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από νερό! Μην τη χρησιμοποιείτε κοντά ή πάνω από νερό που είναι σε μπανιέρες, νιπτήρες, νεροχύτες κ.λ.π. Όταν τη χρησιμοποιείτε στο λουτρό σας, αποσυνδέστε την από την πρίζα, γιατί αν είστε κοντά σε νερό υπάρχει κίνδυνος ακόμη και όταν η συσκευή είναι σβηστή.
- Σβήνετε πάντοτε τη συσκευή πριν την αφήσετε κάτω ακόμη κι αν είναι για λίγο.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να πλησιάζουν τη συσκευή.
- Για επιπρόσθετη ασφάλεια, συνιστούμε να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτείτε με τάση το λουτρό σας, ασφάλεια (RCD) μη υπερβαίνουσα τα 30 mA. Συμβουλευτείτε σχετικά τον ηλεκτρολόγο σας.
- Μη φράζετε ποτέ τις γρίλιες αερισμού.
- Η συσκευή αυτή είναι εφοδιασμένη με αυτόματη ασφάλεια προστασίας από υπερθέρμανση. Αν η συσκευή υπερθερμανθεί θα σβήσει. Αποσυνδέστε την από την πρίζα. Αφού κρυώσει για λίγο, μπορείτε να τη χρησιμοποιήσετε ξανά. Πριν την αναήμετε ξανά, ελέγξτε μήπως οι γρίλιες εισόδου και εξόδου του αέρα έχουν βουλώσει από χνούδια, τριχές κ.λ.π. Σε περίπτωση αμφιβολίας απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας ή στο σέρβις της Philips.
- Αν το καλώδιο τάσεως της συσκευής έχει καταστραφεί, πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από την Philips ή από τον αντιπρόσωπο του σέρβις, καθώς χρειάζονται ειδικά εργαλεία ή εξαρτήματα.

önemli

- Kullanmadan önce cihazın üzerinde belirtilen voltajın ülkenizdeki voltaja uygunluğunu kontrol edİniz.Cihazın suyla temas etmemesine dikkat ediniz. Cihazı kİvet, lavabo, ve benzeri yerlerin yakınında kullanmayınız. Banyo gibi ıslak mekanlarda kullandığınız zaman cihazın fişini prizde takılı bırakmayınız.
- Cihazı, çok kısa bir süre için bile olsa, yere koymadan önce mutlaka kapatınız.
- Cihazı çocukların erişemeyeceğı yerlerde saklayınız.
- Cihazın hava girişlerini asla kapatmayınız.
- Cihazın otomatik güvenlik sistemi bulunmaktadır. Cihaz aşırı ısındığında kendi kendine kapanacaktır. Bu durumda fişİ prizden çekiniz ve birkaç dakika cihazın soğumasını bekleyiniz. Daha sonra cihazı tekrar çalıştırabilirsiniz. Tekrar kullanmadan önce, hava giriş ve çıkışlarının tıkalı olup olmadığını kontrol ediniz. Eğer herhangi bir tıkanıklık varsa Philips Yetkili Servislerine başvurunuz.
- Eğer cihazın elektrik kablolu veya fişİ hasarlıysa, sadece orijinal ile ve Yetkili Philips Servisler ince değiştirilmelidir.